ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 3 avril 1970, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "n° 15, organisant la procédure d'expertise prévue à l'article 59, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée", a donné le 22 avril 1970 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e april 1970 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "nr. 15, tot regeling van de schattingsprocedure waarin artikel 59, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde voorziet", heeft de 22e april 1970 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION GENERALE.

En divers endroits du projet, la personne contre laquelle le receveur de l'enregistrement introduit sa demande d'expertise est qualifiée, dans l'article 4, alinéa 1er, de "partie à qui la demande d'expertise a été signifiée" et, dans les articles 4, alinéa 3, 5, alinéa 2, 7, alinéas 1er, 2 et 4; 8, alinéa 2; 12, 13, alinéas 1er et 2, elle est simplement qualifiée de "partie" par opposition au receveur qui est cité en cette qualité.

En revanche, dans l'article 8, alinéa 3, on oppose "l'une des parties" à "la partie adverse" et dans l'article 10, il est question de la partie la plus diligente.

La terminologie reprise aux articles 190 à 200 du Code des droits d'enregistrement n'est donc pas exempte de confusion.

Si l'on veut y remédier, on pourrait, à l'article 1er du projet, ajouter les mots : "ci-après qualifiés de "partie adverse".

Cette expression serait alors employée dans les dispositions citées ci-avant au lieu du seul mot "partie".

Dans l'article 8, alinéa 3, on pourrait dire que "Tout document communiqué aux experts par l'une des parties doit en même temps être envoyé à l'autre partie".

Enfin, l'article 10, alinéa 1er, serait rédigé comme suit :

"Le rapport est levé par la partie la plus diligente et signifié à l'autre partie".

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

A l'article 3 du projet, il est proposé d'écrire à la fin de l'alinéa 2 :

"... les valeurs vénales attribuées respectivement au terrain et à l'ensemble de l'immeuble par l'administration, conformément aux articles 30 et 9, § 3, du Code".

A l'article 6, la rédaction du 3° gagnerait à être précisée ainsi qu'il suit :

"3° toutes les personnes ayant participé à la construction du bâtiment en ce compris les architectes et les entrepreneurs".

L'article 7 prévoit que les parties peuvent user, en plus des motifs de récusation qui y sont indiqués, de ceux qui sont prévus par l'article 966 du Code judiciaire. La procédure d'examen des moyens de récusation par le juge est exprimée d'une manière très succincte dans les alinéas 3 et 4 de l'article 7 du projet. Ces alinéas ne prévoient pas la comparution de l'expert, ni l'éventualité où le juge rejette les moyens de récusation. Pour éviter qu'une dualité de procédure ne soit invoquée selon les causes de récusation, il serait préférable de remplacer l'alinéa 3 de l'article 7 par une référence aux articles 967 à 971 du Code judiciaire.

.../...

L'article 13, alinéa 1er, du projet ne fait que répéter, sans rien y ajouter, deux règles légales énoncées par les articles 91, § 2, et 70, § 5, du Code de la T.V.A. Un arrêté royal ne pouvant pas être un vade-mecum pour les praticiens mais étant destiné à ne contenir que des règles de nature réglementaire, il conviendrait d'omettre l'article 13, alinéa 1er, du projet.

L'article 17, alinéa 2, serait mieux rédigé comme suit :

"Les articles 4 à 13, à l'exception de l'article 9, alinéas 1er et 2, sont applicables à la demande d'expertise organisée par la présente section, sous réserve que dans ces articles, le mot "receveur" soit remplacé par les mots : "chef de l'Office de contrôle de la T.V.A.".

ALGEMENE OPMERKING.

Op verscheidene plaatsen van het ontwerp wordt de persoon tegen wie de ontvanger der registratie zijn vordering tot deskundige schatting instelt, aangeduid : in artikel 4, eerste lid, als "partij aan wie de vordering werd betekend" en in de artikelen 4, derde lid, 5, tweede lid, 7, eerste, tweede en vierde lid, 8, tweede lid, 12, 13, eerste en tweede lid, gewoon als de "partij", in tegenstelling tot de ontvanger die in zijn hoedanigheid wordt vermeld.

In artikel 8, derde lid, daarentegen wordt "een van de partijen" tegenover "de andere partij" gesteld, en in artikel 10 is sprake van de meest gerede partij.

De terminologie, die ontleend is aan de artikelen 190 tot 200 van het Wetboek der registratierechten, kon wel eens verwarring stichten.

Om dat te voorkomen zou artikel 1 van het ontwerp kunnen worden aangevuld met de woorden : "... hierna "tegenpartij" genoemd".

In de hiervorengenoemde bepalingen zou die term dan worden gebruikt in de plaats van "partij".

In artikel 8, derde lid, kan worden gezegd : "Ieder stuk dat door een van de partijen aan de deskundigen wordt medegedeeld, moet tevens aan de andere partij worden gezonden".

.../...

Artikel 10, eerste lid, van de Franse tekst ten slotte kan overeenkomstig de Nederlandse als volgt worden geredigeerd :

"Le rapport est levé par la partie la plus diligente et signifié à l'autre partie".

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

In artikel 3 van het ontwerp leze men het slot van het tweede lid als volgt :

"... de verkoopwaarde , onderscheidenlijk van de grond en van het gehele onroerend goed, zoals zij door de administratie overeenkomstig de artikelen 30 en 9, § 3, van het Wetboek is geschat".

In artikel 6 kan de tekst onder 3° duidelijker worden gesteld als volgt :

"3° al degenen die aan de oprichting van het gebouw hebben deelgenomen, met inbegrip van de architecten en aannemers".

Artikel 7 bepaalt dat partijen niet alleen de redenen van wraking die het noemt, maar ook die welke bepaald zijn in artikel 966 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen inroepen. De procedure volgens welke de rechter de middelen van wraking onderzoekt, is zeer beknopt uiteengezet in het derde en het vierde lid van artikel 7 van het ontwerp. Daarin wordt niet bepaald dat de deskundige moet verschijnen; evenmin is voorzien in het geval dat de rechter de middelen van wraking verwerpt. Om te voorkomen dat een verschillende procedure wordt ingeroepen naar gelang van de redenen van wraking, ware het

.../...

verkieslijk het derde lid van artikel 7 te vervangen door een verwijzing naar de artikelen 967 tot 971 van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 13, eerste lid, van het ontwerp herhaalt slechts, zonder er iets aan toe te voegen, twee wettelijke voorzieningen uit de artikelen 91, § 2, en 70, § 5, van het Wetboek van de B.T.W. Een koninklijk besluit mag geen vademecum voor de praktijk zijn; het mag alleen verordenende regelen stellen. Daarom dient artikel 13, eerste lid, van het ontwerp te vervallen.

Artikel 17, tweede lid, kan beter als volgt worden geredigeerd :

"De artikelen 4 tot 13, met uitzondering van artikel 9, eerste en tweede lid, zijn van toepassing op de in deze afdeling geregelde vordering tot schatting, met dien verstande dat in die artikelen de woorden "de ontvanger" worden vervangen door "het hoofd van het B.T.W.-controlekantoor".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUEMIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : R. PIRSON, assesseurs de la
de Heren : F. RIGAUX, section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.